

Меморандум о сотрудничестве в области конкурентного и ценового надзора, защиты прав потребителей и регулирования рекламной деятельности между Министерством антимонопольного регулирования и торговли Республики Беларусь и Государственным управлением по регулированию рынка Китайской Народной Республики

Министерство антимонопольного регулирования и торговли Республики Беларусь и Государственное управление по регулированию рынков Китайской Народной Республики (далее – “Стороны”),

выражая намерение развивать сотрудничество в области конкурентной и ценовой политики, защиты прав потребителей и регулирования рекламной деятельности,

стремясь к созданию благоприятных условий для дальнейшего развития сотрудничества Сторон, основанных на принципах равноправия и взаимной выгоды,

подчеркивая роль конкурентной и ценовой политики, потребительского поведения в развитии рыночной экономики,

договорились о нижеследующем:

**Статья 1. Цель**

1. Целью настоящего Меморандума является развитие и укрепление сотрудничества между Сторонами в области конкурентной и ценовой политики, защиты прав потребителей и регулирования рекламной деятельности.

## Статья 2. Области сотрудничества

2. Стороны в соответствии с законодательством своих государств осуществляют сотрудничество по следующим основным направлениям:

обмен информацией об изменениях в законодательстве государств Сторон в сфере конкуренции, ценообразования, защиты прав потребителей и рекламной деятельности с целью совершенствования законодательства, принимая во внимание опыт государств Сторон;

предоставление информации и оказание методической помощи, подготовка предложений и заключений при разработке нормативных правовых актов и других комплексных юридических актов в сфере конкуренции, ценообразования, защиты прав потребителей и рекламной деятельности;

обмен опытом в области расследования нарушений антимонопольного (конкурентного) законодательства, законодательства о защите прав потребителей и рекламе, а также порядка формирования и применения цен (тарифов);

обмен опытом в области адвокатирования конкуренции;

обмен опытом взаимодействия Сторон с антимонопольными (конкурентными) органами, а также органами (организациями), осуществляющими

регулирования цен (тарифов), других стран и национальными органами государственной власти;

обмен мнениями по многосторонним вопросам международного сотрудничества в сфере антимонопольного (конкурентного) и ценового законодательства, законодательства о защите прав потребителей и рекламе и политики в данных сферах.

### **Статья 3. Формы сотрудничества**

3. В целях реализации Статьи II настоящего Меморандума сотрудничество Сторон осуществляется в следующих формах:

обмен информацией неконфиденциального характера в области конкурентной и ценовой политики, защиты прав потребителей и регулирования рекламной деятельности. Передача информации осуществляется по почте, электронной почте или в ходе совещания представителей Сторон;

организация встреч/визитов на высоком уровне для обсуждения перспектив и направлений двустороннего сотрудничества;

организация учебных поездок и подготовка специалистов, в том числе работающих с судебными делами;

участие в конференциях, симпозиумах, семинарах и других мероприятиях, организуемых Сторонами;

совещания экспертов или консультации между экспертами Сторон относительно обмена



неконфиденциальной информацией по конкретным вопросам, представляющим взаимный интерес;

обмен неконфиденциальными документами в области конкурентной и ценовой политики, защиты прав потребителей и регулирования рекламной деятельности, исследованиями, книгами и т.д., которые были опубликованы в государствах Сторон.

4. В случае если Сторона считает, что ее интересы затронуты антиконкурентными практиками на территории другой Стороны, она может запросить другую Сторону о сотрудничестве по вопросам правоприменения в сфере конкуренции. Запрашиваемая Сторона тщательно рассматривает запрос и в соответствии со своими законами и иными нормативными правовыми актами принимает решение о возможности инициирования правоприменительной деятельности в сфере конкуренции, информирует запрашивающую Сторону о результатах рассмотрения, а также результатах правоприменительной деятельности в сфере конкуренции, в случае если она была инициирована.

#### **Статья 4. Конфиденциальность информации**

5. Ни одна Сторона не будет обязана сообщать информацию другой Стороне, если передача такой информации запрещена законодательством государства Стороны, владеющей данной информацией, или если это не будет соответствовать интересам данной Стороны при применении ею антимонопольного (конкурентного) и

ценового законодательства, законодательства о защите прав потребителей и рекламе.

6. Стороны не будут публиковать, передавать или ознакомливать третьих лиц с информацией, доступ к которой получен в рамках совместных мероприятий по реализации настоящего Меморандума, за исключением тех случаев, по которым у Сторон имеются отдельные договоренности.

#### **Статья 5. Финансирование**

7. Каждая Сторона самостоятельно несет расходы, связанные с реализацией настоящего Меморандума, в соответствии с законодательством своих государств, если в каждом конкретном случае не будет согласован иной порядок.

#### **Статья 6. Разрешение споров**

8. Спорные вопросы относительно толкования и (или) применения настоящего Меморандума, если таковые имеются, будут разрешаться путем консультаций и переговоров.

#### **Статья 7. Изменения и дополнения**

9. По взаимному согласию Сторон в настоящий Меморандум могут вноситься изменения и дополнения, являющиеся его неотъемлемыми частями, оформляемые отдельными протоколами, вступающими в силу с даты их подписания.

#### **Статья 8. Заключительные положения**



10. Настоящий Меморандум не является международным договором и не создает прав и обязательств, регулируемых международным правом.

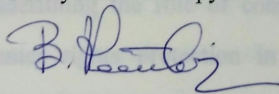
11. Настоящий Меморандум заключается на неопределенный срок и вступает в силу с даты его подписания.

12. Настоящий Меморандум прекращает свое действие через три месяца с даты получения одной из Сторон письменного уведомления другой Стороны о ее намерении прекратить его действие.

Подписан в Минске 23 сентября 2019 года, в двух экземплярах, каждый на русском, китайском и английском языках, имеющих одинаковую юридическую силу. В случае наличия разногласий в толковании действительным считать текст на английском языке.

За

Министерство  
антимонопольного  
регулирования и торговли  
Республики Беларусь



За

Государственное управление  
по регулированию рынка  
Китайской Народной  
Республики

